



# RÈGLEMENTS PISCINE

## POOL RULES

CAPACITÉ : 150 NAGEURS  
CAPACITY : 150 SWIMMERS



- Le maillot de bain est obligatoire
- Un adulte responsable
  - ou un enfant de plus de 14 ans accompagne toujours un enfant de 7 ans et moins
- Les non nageurs et les débutants doivent demeurer en eau peu profonde
- Les enfants de 5 ans et moins doivent être accompagnés dans la piscine (à portée de la main)
- La douche est obligatoire
- Un nageur aux cheveux longs doit utiliser un bonnet de bain ou attacher les cheveux
- Les gilets de sauvetage et les «swim-aids» sont autorisés
- Aucun objet flottant gonflé à l'air, sans valve de sécurité, n'est permis

### Par mesure de sécurité, il est interdit :

- De courir sur le ciment, sur le tremplin ou dans les vestiaires
- De pousser, de se chamailler ou de se battre
- De plonger des échelles
- De mâcher de la gomme ou de fumer sur le site de la piscine
- D'apporter des contenants de verre
- De s'amuser dans les corridors de natation réservés pour faire des longueurs
- De s'agripper aux câbles séparateurs et de grimper sur les clôtures
- D'apporter ou de consommer alcool ou drogues
- De plonger dans la partie peu profonde
- De blasphémer ou de manquer de respect à l'égard des sauveteurs
- D'apporter un animal domestique sur le site de la piscine

### Pour l'utilisation du tremplin, on doit :

- Bien savoir nager
- Être un à la fois sur le tremplin
- Attendre que la personne précédente quitte le bassin avant de sauter dans l'eau
- Faire seulement un saut (bond) sur le tremplin
- Marcher sur le tremplin

Nous ne sommes pas responsables des objets perdus ou volés

- Swimwear is compulsory
- Bathers less than 7 years old must always be accompanied by
  - an adult or a responsible person of more than 14 years of age
- Beginners and bathers who cannot swim must remain in shallow water
- Children age 5 and under must be accompanied by an adult in the pool (within arm's reach)
- Taking a shower before entering the pool is compulsory
- If a swimmer has shoulder length hair or longer, please use a swim cap or tie hair
- Lifejackets and Swim-aids are accepted
- Flotation devices that are not equipped with a safety valve are forbidden

### For safety reason, it is forbidden:

- To run on the cement, on the diving board or in the changing-rooms
- To push or to fight
- To dive from ladders
- To chew gum or smoke in the pool area
- To bring glass containers
- To play in the lanes reserved for swimming laps
- To hang on the lane ropes and to climb on the fences
- To bring in or to consume alcohol or drugs
- To dive in the shallow end
- To use bad language and be disrespectful to the lifeguards
- To bring pets in the pool area

### To use the diving board:

- Be a good swimmer
- Be one person at a time on the board
- Wait until the person before you have exited the water before jumping off the board
- Only bounce once on the diving board
- Walk on the board

We are not responsible for the lost or stolen objects

## SÉCURITÉ

**1 coup de sifflet :** Communication baigneur-sauveteur (regardez les sauveteurs)

**2 coups de sifflet :** Urgence mineure (restez calme et attentif)

**3 coups de sifflet :** Évacuation d'urgence (restez calme, dirigez-vous dans la partie gazonnée, écoutez les directives des sauveteurs)

**1 long coup de sifflet :** Fin du bain libre

## POLITIQUE D'AVERTISSEMENT

Le personnel de la piscine se réserve le droit de refuser l'accès ou d'expulser toute personne qui ne respecte pas les règlements en suivant la politique d'avertissement et d'expulsion mise en place

**Au cours d'une même journée :**

**1<sup>er</sup> avertissement :** Verbal

**2<sup>e</sup> avertissement :** Verbal

**3<sup>e</sup> avertissement :** Expulsion pour le reste de la période (journée) et avis écrit aux parents

**Au cours de la saison :**

**1<sup>ère</sup> expulsion :** La période (journée) et avis écrit aux parents

**2<sup>e</sup> expulsion :** Une semaine et avis écrit aux parents

**3<sup>e</sup> expulsion :** La saison et avis écrit aux parents

## SECURITY

**1 sharp whistle:** Communication swimmer-lifeguard (look at the lifeguards)

**2 sharp whistles:** Minor emergency (stay calm and alert)

**3 sharp whistles:** Emergency evacuation (stay calm, proceed to the grass section, listen to the lifeguard's instructions)

**1 long whistle:** End of free swim

## WARNING POLICY

Pool Staff have the right to refuse access or expel any person who doesn't respect the pool rules

**During a single day:**

**1<sup>st</sup> warning:** Verbal

**2<sup>nd</sup> warning:** Verbal

**3<sup>rd</sup> warning:** Expulsion for the rest of the period (day) and a written notice to the parents

**During the season:**

**1<sup>st</sup> expulsion:** The period (day) and a written notice to the parents

**2<sup>nd</sup> expulsion:** One week and a written notice to the parents

**3<sup>rd</sup> expulsion:** The season and a written notice to the parents